



Leinöl enthält wertvolle Omega-3-Fettsäuren.

der Lage ist, die kommende Belastung adäquat zu beantworten und zu verarbeiten. Nach einer langfristigen Cortison- und/oder Azathioprin-Therapie sollte erst 6 Monate nach Therapieabschluss eine Rehabilitation der Abwehrfunktionen erfolgen.

## Basis der Behandlung

Im Sinne der Ordnungstherapie ist der Patient zu einer gesunden, naturgemäßen Lebensführung zu erziehen. Angelehnt an die Diaita der Ärzte in der Antike empfehlen wir ein individuelles Gesundheitsregime, welches die Basis für eine erfolgreiche Therapie darstellt.

1. Luft: Reine Luft (Smog und E-Smog sind zu minimieren) und ausreichend Frischluft (Sauerstoff!), saubere Umwelt, richtiges Atmen. Luft-, Licht-, Sonne-, und Wasseranwendungen, Hygiene aller Lebensbereiche.
2. Speise und Trank: Maßvolle gesunde bekömmliche Ernährungsweise, reichliche Zufuhr bekömmlicher Flüssigkeiten, Einhaltung von Fastenregeln, Meiden ungesunder Nahrungs-, Genuss- sowie Suchtmittel.
3. Aktivität und Passivität: Ausgewogenes Gleichgewicht von Bewegung und Ruhe, von Arbeit und Freizeit, Anspannung und Muße, Leistung, auch Körpertraining, (Kranken-)Gymnastik und Erholung.
4. Schlafen und Wachen: Gesunder Rhythmus im Wachen und Schlafen, auch Beischlafen, Erhaltung der äußeren und inneren Ruhe, Schutz vor Reizüberflutung, Lärm, Überforderung und Exzessen.
5. Ausscheidung und Sekretion: Stoffwechselpflege, Reinhaltung der Körpersäfte, ausreichende geregelte Ausscheidungen von Stuhl, Harn, Schweiß, Menses.
6. Psychohygiene: Pflege eines kultivierten Lebensstils, positiver seelisch-geistiger Aufbau, Meditation, Stress minimieren, Philosophie, Sinngebung des Lebens, Religiosität, Gottvertrauen und Selbstvertrauen.

Kontraindikationen für die ganzheitliche Behandlung der MS sind bulbäre Störungen, Schluckstörungen und Schwierigkeiten beim Sprechen. Bei Patientin mit diesen Symptomen könnten geringe Sanierungsreaktionen zu Lähmungen des Atemzentrums führen.

Anmerkung: Die genannten Präparate und deren Dosierungen sind Richtwerte, an denen wir uns orientieren. Jeder Patient erhält eine individuelle Therapie.

## Fazit

Die MS ist eine Erkrankung, die durch viele Faktoren beeinflusst werden kann. MS-Patienten sind meist sehr sensibel und reagieren oft stark auf therapeutische Interventionen. Deswegen ist es vor allem bei diesen Patienten entscheidend, langfristige Therapieziele zu setzen und sie nicht zu überfordern. Zu starke Therapiereize sind zu meiden und die Therapieintervalle sind ggf. individuell zu verlängern.

Wir betreiben eine integrative Medizin und führen das Beste aus verschiedenen Welten zum Wohle des Patienten zusammen. Die Schulmedizin ist dabei essentieller Bestandteil. Sie reicht jedoch insbesondere bei chronischen und funktionellen Erkrankungen heutzutage für eine erfolgreiche Therapie öfter nicht aus. Deswegen nutzen wir einen multimodalen Behandlungsansatz, bei dem die Regulation verbessert und Funktionen rehabilitiert werden, sowie Hilfe zur Selbsthilfe im Vordergrund steht.

## Die Autoren:



**Dr. med.  
Thomas  
HEINTZE**

Dr. med. Thomas Heintze ist Internist, Arzt für Naturheilverfahren, Homöopathie und Akupunktur. Er führt eine überregionale Praxis für Ganzheitsmedizin in Marburg und ist Autor mehrerer Bücher und Publikationen und hat über 500 Vorträge in sechs Ländern gehalten.



**cand. med.  
Justus  
VORBECK**

cand. med. Justus Vorbeck studiert Humanmedizin an der Philipps-Universität in Marburg und ist studentischer Mitarbeiter in der Praxis von Dr. T. Heintze. Sein besonderes Interesse gilt der Prävention und der Rehabilitation. Neben dem Studium wirkt er an der Website [www.yourfunctionalmedicine.com](http://www.yourfunctionalmedicine.com) mit.

## Literatur:

- [1] Heintze T. Ganzheitliches Therapiekonzept bei Multipler Sklerose. Ärztezeitschrift für Naturheilverfahren; 1997.
- [2] Leitlinie: Diagnose und Therapie der Multiplen Sklerose. Im Internet: <https://www.dgn.org/leitlinien/2333-ll-31-2012-diagnose-und-therapie-der-multiplen-sklerose>; Stand: 29.05.2018.
- [3] Limmroth V. Wie viele MS-Patienten gibt es eigentlich in Deutschland? InFo Neurologie & Psychiatrie 2018; 20: 3.
- [4] Perger F. Multiple Sklerose - Möglichkeiten zur Rehabilitation der gestörten Abwehrleistung. Mannheim; 13.9.1986.
- [5] Perger F. Multiple Sklerose und Herdgeschehen. Wiener medizinische Wochenschrift 1976; 283–288.
- [6] Pierrot-Deseilligny C, Souberbielle J-C. Vitamin D and multiple sclerosis. An update. Multiple sclerosis and related disorders 2017; 14: 35–45.
- [7] Haghikia A, Duscha A, Berg J et al. Role of Fatty Acids in Multiple Sclerosis. Therapeutic Potential of Propionic Acid (P1.374). Neurology 2016; 86.
- [8] Nouri M, Bredberg A, Weström B et al. Intestinal barrier dysfunction develops at the onset of experimental autoimmune encephalomyelitis, and can be induced by adoptive transfer of auto-reactive T cells. PLoS one 2014; 9: e106335. Weiterführende Literatur siehe Homepage: [http://www.dr-med-heintze.de/multiple\\_sklerose.html](http://www.dr-med-heintze.de/multiple_sklerose.html)





## DIGITAL HEALTH IN MS MANAGEMENT

CONFÉRENCE EMSP 9-11.05.19 · PRÉSENTATION DE SUSANNA VAN TONDER

Lors de la conférence annuelle de l'European Multiple Sclerosis Platform (EMSP) qui s'est tenue à Vilnius en Lituanie du 9 au 11 Mai 2019, Susanna Van Tonder, membre du conseil d'administration de MSL a fait une présentation intitulée : Digital Health in MS Management : Improving Quality of Life in Multiple Sclerosis, lors de laquelle elle a présenté les bénéfices que peuvent présenter les avancées technologiques dans le domaine digital pour le bien-être des personnes affectées par la sclérose en plaques. Voici, en guise de résumé, les diapositives de sa présentation powerpoint.

*“Today’s AI is about new ways of connecting people to computers, people to knowledge, people to the physical world, and people to people.”*

PATRICK WINSTON

### Definitions

At a basic level, digital health equals the use of technology to improve health care and health outcomes

Quality of Life refers to “ A patient’s general well being, including mental status, stress level, sexual function, and self perceived health status” (Farlex Partner Medical Dictionary © Farlex 2012)

Multiple Sclerosis is a condition that can affect the brain and spinal cord (our central nervous system), causing a wide range of potential symptoms, including problems with vision, sensation or balance, fatigue, cognitive troubles

- Digital tools can help assess disease progression/management and help in improving symptoms
- Data generated can be useful for research, healthcare and quality of life on a wider level





## MRI & Imaging Tools

Visual representations of :

- the interior of a body for clinical analysis and medical intervention
- the function of some organs or tissues.
- Database of normal anatomy and physiology to make it possible to identify abnormalities
- Track the development of new lesions
- Monitor response to MS disease modifying therapy.

## Medical Devices & Wearables

- Video communication systems (computer based)
- Sensors
- Speakerphones or phone headset for hands free function
- Voice recognition software for phone and computer
- Tracking of health data (heart rate, sleep e.g.) with wearables
- Assistance and Monitoring in Health
- Ensuring autonomy and independence

## Apps

MS Management through

- Games (coordination / executive functions)
- Reminders Agendas
- Tracking and monitoring of MS Symptoms / Disability progression
- Can offer insight with data generated to Health Care Practitioners
- Cognitive rehabilitation through playfulness

## Data Collection

Data collection is essential to maintaining the integrity of research, making informed health decisions and ensuring quality of Health Care.

- MS registries
- MS Data Alliance
- BD4BO (Big Data for Better Outcomes)
- Reliable Statistics
- Advocating for patients and their needs

## The Role of Social Media

Social Media Channels provide a platform to connect with other MS Patients, find information, connection with professionals and MS Societies: a crucial first step after diagnosis.

- Facebook Support Groups/ Twitter / Instagram / Youtube / Linkedin
- Shift.ms the social network for MSers
- Attention : We need to remain mindful with regards to the information found online (Fake news i.e.)

## The Importance of Involving Young People

Young People are crucial in the development of digital healthcare as they represent different needs that need to be included.

General Findings:

- Openness to change and trying new strategies
- Tech savvy
- Younger audiences are drawn to their peers
- A digital and online presence makes information available to young people having trouble connecting with a community.
- Multiple Sclerosis is a disease that is most often diagnosed in young adults thus they also represent a large part of the target audience for digital tools.

## Conclusion

### Main Points For Improving Quality of Life in MS Management

QoL improves through Digital Health and Digital Tools because they enable and support:

- Assistance
- Monitoring
- Assessment
- Patient Empowerment
- Community
- Innovation
- Independence
- Strong partnerships between Health Care Professionals and patients





# D'LEGALISÉIERUNG VUM MEDEZINESCHE CANNABIS ZU LËTZEBUERG, ENG FARCE!

## OPPENE BRÉIF VUM LINE OLINGER

Wéi mer Enn 2017 vun der deemoleger Regierung positiv iwwerrascht gi sinn, dass de Cannabis fir medezinesch Zwecker zu Lëtzebuerg erlaabt géif ginn, ware mir Hanfpatienten all voller Hoffnung dass mer endlech eng legal Unerkennung kréichen.

2018 war dunn d'Joer wou déi verschidde Gesetzesänderungen, énnert der Form vun engem Pilotprojet, op den Instanzewee geschéckt gi sinn. Mëttlerweil sinn och di éischt Dokteschformatiounen iwwert d'Bühn gaangen sou dass elo eng Partie Dokteren zu Lëtzebuerg Cannabis als Medikament verschreiwen därfen.

Grouss war meng Hoffnung, dass ech als MS-Patient mäin gewinnte Cannabisproduit elo vu mengem Hausdokter verschriwwen kréich an ech deen da bedarfsméisseg legal zur Verfügung hätt an en an Zukunft anhuele kénnt ouni Angscht virun enger net ubruechte Strofverfolgung wéinst Drogekonsum müssen ze hunn.

Hoffnung hat ech och dass ech mäi gewinnten a bewäerte Preparat elo einfach an der Apdikt am Duerf kréich, ouni derfir en émständleche Wee an e Spidol müssen ze goen.

Dem sollt awer net esou sinn!

Wann d'Gesetz vum 20. Juli 2018 nach eineger Moosse grousszüeg libelléiert ass andeems den eligibele Patient als dejéinegen definéiert gétt deen entweder un enger schlëmmer Krankheet leit déi an engem fortgeschrittene oder Endstadium si muss, oder deen eng Krankheet huet déi e negativen an dauerhaften Impakt op seng Liewensqualitéit huet a wou de

*“Doduerch sinn op der enger Sät d'Doktere staark responsabiliséiert wat d'Diagnostik ubelaangt, ...”*

Cannabis hëllefe kann, sou huet de Réglement d'exécution deen de 24 September 2018 a Krafft getrueden ass, allerdéngs erëm vill Hoffnung geholl well et domat den Dokteren ausschliisslech erlaabt gétt, Cannabis ze verschreiwe bei:

- chronesche Schmäerzpatienten;
- Kriibspatienten déi Verdauungsproblemer duerch d'Chemo hunn;
- MS-Patienten déi Spastik hunn.

Doduerch sinn op der enger Sät d'Doktere staark responsabiliséiert wat d'Diagnostik ubelaangt, an op der anerer Sät bleiven déi meeschte Patienten, déi vum Cannabis senger therapeutescher Wierkung profitiéiere kénnten, vum legalen Accès ausgeschloss.

Och a Punkto méiglecher strofrechlecher Enquête oder Poursuite wéinst Drogubesetzung bei medezineschem Cannabis huet di nei Gesetzgebung keng Kloerheet geschaافت.



Völleg onverständlech ass fir e Cannabispatient och dass him am Ament legal just e kanadesche Cannabisbléieproduit ugebuede gëtt deem säin THC-Gehalt equivalent zum CBD Gehalt ass, an dee nach dekarboxyléiert muss gi fir iwwerhaapt eng Wirkung ze entfalen. Eisen Eislécker CBD-Ueleg huet deene Meeschte vun eis gutt gehollef, firwat solle mer elo op en auslännesch, net konsumfärerdege Produit wiesselen? An ob di recommandéiert émständlech Inhalatioun vum kanadesche Produit vun de Kranken duerchgefériert gëtt, bleift och frowierdeg.

Wär et net mi einfach an effikass gewiescht, fir ze soen, dass all Cannabisproduit, deem säin THC-Gehalt énnert 1% läit (deen also noweislech ouni psychotropen Effekt ass) zu Lëtzebuerg fräi verkaf ka ginn? Engem fräie Verkaf virausgoend, misst eng staatlech Kontroll dem ugebuedene Produit seng Sécherheet a Punkto Qualitéit garantéieren.

Domat künnten di selleche CBD-Produitën, déi mëttlerweil um Internet an och émmer méi zu Lëtzebuerg vu spezialiséierten Händler - a no leschten Informatione souguer an Automaten -, ugebuede ginn, all de Kranke fräi a sécher zougänglech gemaach ginn.

---

*“... an op der anerer Säit  
bleiwen déi meeschte Patienten,  
déi vum Cannabis senger  
therapeutescher Wirkung  
profitiéiere künnten, vum legalen  
Accès ausgeschloss.”*

---

An op esou eng Gesetzgebung künnten och eis Lëtzebuerger Hanfproduzenten opbauen a sech prett maachen, fir de Lëtzebuerger Maart mat eegenen Hanfproduitën laangfristeg ze beliwweren.

Loosse mer hoffen, dass de neien Elan am Gesondheetsministère, dem seng Aufgab et jo elo ass fir de neie Regierungsprogramm a Punkto Legaliséierung vum Cannabis effikass émzesetzen, dës Patientekritiken a Konsideratioun hëllt an domat de Cannabis als Planz endlech och patientegerecht disponibel gëtt.

Line Olinger  
Garnich





## D'MAISON RELAIS AM MS-DAY CENTER UM BILL

**ARTIKEL: GEMENGEBUET HELPERKNAPP • FOTOS: MAISON RELAIS TÉINTEN**

Am Kader vun der Inklusion huet d'Maison Relais Téinten ee Projet mat dem MS-Day Center um Bill ausgeschafft. D'Maison Relais Bëschdréf hëlt och un dësem Projet deel. Duerch dëse Projet sollen d'Kanner d'Villfalt an d'Verschiddenheete vu Mënschen schätzen a respektéiere léieren. D'Kanner sollen duerch vill verschidden Aktivitéiten, wéi zum Beispill baken, bastelen, Bingo spiller a Keramikartikel, den Handicap vun MS-Patiénte kenneléieren a verstoen, dass een trotz den Differenze vill zesummen énnerhuele kann. D'Kanner gi mat den Educateuren zweemol am Mount an den MS-Day Center fir do ze spiller, ze schwätzen, ze laachen a Spaass ze hunn.





## LE TIR À LA SARBACANE

### UNE ACTIVITÉ SPORTIVE ET LUDIQUE À VOUS COUPER LE SOUFFLE !

Depuis quelques mois, Vincent du service „Sport pour tous“ de la commune d’Esch vient à la „Résidence Al Esch“ pour présenter à toute personne intéressée le tir à la sarbacane. La séance qui dure de 11 heures à midi se tient 2 fois par mois et est fréquentée régulièrement par 2 résidents de l’immeuble.

Le but est tout simple. A l'aide d'une sarbacane, le tireur doit viser et tirer une flèche sur une cible se trouvant à 2.50m du bout de la sarbacane du tireur et à 1.60m du sol (1.30m pour les personnes en chaise roulante). Le centre de la cible équivaut à 10 points puis dégresse jusqu'à l'extérieur. L'embout buccal de la sarbacane est équipé d'un système anti-retour de la flèche évitant tout risque d'avalement.

Selon la sévérité du handicap, des aides pour soutenir la sarbacane sont autorisées (potence pour poser l'extrémité de la sarbacane, masque ou fil élastique pour maintenir l'embout en bouche).

Pratiquée à l'origine chez les valides, l'intérêt du tir à la sarbacane réside dans la combinaison du contrôle du souffle, de la maîtrise et de la stabilité de la concentration. Ouvert aux personnes les plus lourdement handicapées, ce sport 100 % intégration permet ainsi de regrouper valides et personnes avec handicaps sur le même pas de tir.

Nos 2 résidents tous deux atteints de la SEP ont d'ailleurs participé récemment à un petit tournoi amical qui s'est déroulé dans le Centre de jour du Tricentenaire à Bissen. Ils se sont placés 6ième respectivement 1ier sur 13 finalistes. Le tournoi a commencé vers 10h30 et s'est déroulé en deux séances d'environ 1 heure et demie, entrecoupé d'un repas en groupe. L'atmosphère était décontractée et tout type de handicap était représenté.

Le but de Vincent serait de pouvoir offrir la pratique du tir à la sarbacane à un plus grand nombre de personnes avec ou sans handicap. En France, où ce sport est régulièrement pratiqué, il n'est pas rare de trouver des événements où une cinquantaine de participants, voire plus, se mesurent entre eux.

#### AVIS AUX AMATEURS

Celui ou celle qui veut améliorer sa capacité pulmonaire et sa concentration tout en participant à un jeu de précision sont les bienvenus.

Toute personne intéressée peut s'adresser à la Résidence „Al Esch“ Tél: 54 74 17 ou msesch@pt.lu ou au secrétariat du MS Day Center „Um Bill“ Tél: 26 61 05 56 ou mslux@pt.lu





## REISEN FÜR ALLE

### BARRIEREFREIE URLAUBSZIELE IN DEUTSCHLAND ONLINE FINDEN.

Wer in unserm Nachbarland Deutschland Urlaub oder nur ein paar Ausflugstage verbringen möchte, findet auf [www.germany.travel](http://www.germany.travel) unter der Rubrik "Barrierefreies Reisen" konkrete Anregungen.

Wer dort auf den Link "Reisen für alle" klickt, wird auf eine Suchmaske geleitet, mit deren Hilfe sich mehr als 1.500 barrierefreie Angebote finden lassen- vom Hotel bis zu Ausflugsmöglichkeiten. Die Suche lässt sich im Detail filtern, so können etwa Rollstuhlfahrer angeben, welche Mindestbreiten sie bei den Türen benötigen.

Die Angebote sind vom Projekt "Reisen für alle" geprüft. Diese Initiative kennzeichnet seit 2014 Reiseangebote in Deutschland für ihre Barrierefreiheit.

Ebenfalls einen Besuch lohnt die Website [www.leichter-reisen.info](http://www.leichter-reisen.info), hinter der ein Verbund von Städten und Tourismusregionen steckt. Auf der Seite findet man unter dem Menü "Themen" nach Kategorien wie Natur, Städte , Kultur oder Urlaub am Wasser sortiert barrierefreie Ausflugsziele.

In kurzen Texten wird beschrieben was man dort erlebt und für wen die Sehenswürdigkeit geeignet ist.

#### Auszug aus einem Inserat im LW.

### BARRIEREFREI DURCH MÜNCHEN

Wer eine barrierefreie Reise nach München plant sollte sich unbedingt die Internetseite <https://www.muenchen-tourismus-barrierefrei.de/de/> mit vielen nützlichen Tipps und Tricks anschauen.

Die Broschüre "Barrierefrei durch München" vom Behindertenrat der Landeshauptstadt München ist erhältlich in der Stadtinformation im Rathaus und in den Tourismus-Informationen im Rathaus und am Hauptbahnhof. Sie kann auch bestellt werden beim:

Behindertenbeirat München,  
Burgstraße 4, D-80331 München,  
E-Mail: [behindertenbeirat.soz@muenchen.de](mailto:behindertenbeirat.soz@muenchen.de)

Sie ist auch im pdf Format zum herunterladen zu finden unter:  
<https://www.behindertenbeirat-muenchen.de/>  
unter der Rubrik Tourismus / Themen

### Barrierefrei durch München Ein Wegweiser für Touristen und Einheimische



# SAVE THE DATE

ATTENTION: ÉVÉNEMENTS À NE PAS MANQUER !



21/09

“APRÈS-MIDI BIEN-ÊTRE”

Ensemble avec la Ligue belge de la Sclérose en Plaques, Multiple Sclérose Lëtzebuerg invite à une après-midi de bien-être le samedi 21 septembre à partir de 13h30 au Domaine du Centre de Marbehan. Des Ateliers d'hypnose, de Qi Gong, de Yoga et de Zumba Gold seront proposés.



29/09

CONFÉRENCE D'AUTOMNE MSL

Le dimanche 29 septembre aura lieu la traditionnelle conférence d'automne à Walferdange au Centre Prince Henri avec comme sujet la SEP et le travail.

# MERCI

MIR SINN DANKBAR DASS SI UN EIS GEDUECHT HUNN.

3.000€



3.000€ VUN DER  
KLEEDERSTUFF MIER SCH

Vill fläisseg Hänn goufe gebraucht fir esou vill Geld ze sammelen! Mir soen der Kleederstuff vu Miersch villmols Merci fir hire generéiesen Don deen si duerch de Verkaf vu gebrauchte Kleeder zesumme gespüert hunn.



# TOUS SOLIDAIRES !

GEMEINSAM SIND WIR STARK



- #1 Scannez ce QR Code DIGICASH
- #2 Indiquez le montant de votre don
- #3 Validez avec votre empreinte digitale ou votre code PIN

www.digicash.lu

Faites un don en **6 secondes** grâce à votre app mobile **DIGICASH**



« Multiple sclérose Lëtzebuerg (MSL) » ist eine De-Facto-Vereinigung welche aus der Vereinigung ohne Gewinnzweck « Ligue luxembourgeoise de la sclérose en plaques (LLSP) » und der « Fondation Sclérose en plaques Luxembourg (FSPL) » besteht. Die vielen Initiativen der MSL im Interesse der MS Betroffenen und ihrer Angehörigen sowie die Vertretung ihrer Interessen können nur Dank der moralischen und finanziellen Unterstützung unserer Mitglieder und Spender stattfinden.

Multiple Sclérose Lëtzebuerg (MSL) est une association de fait regroupant l'asbl Ligue luxembourgeoise de la sclérose en plaques (LLSP) et la Fondation Sclérose en plaques Luxembourg (FSPL). C'est grâce au soutien moral et financier de ses membres et donateurs que MSL peut garantir ses nombreuses activités en faveur des personnes atteintes de sclérose en plaques et de leurs proches et représenter leurs intérêts.



## BEITRITTSERKLÄRUNG DEMANDE D'ADHÉSION

nur für Neu-Mitglieder - uniquement pour les nouveaux membres

Name / Vorname - Nom / Prénom

Strasse + Nr - Rue et N°

Postleitzahl - Code postal

Wohnort - Lieu

Geburtsdatum - Date de naissance

Nationalität - Nationalité

Email - Email

Datum - Date

Unterschrift - Signature

Als Mitglied erhalten Sie 4x/Jahr die Zeitschrift MS-Kontakt.

En tant que membre vous recevez automatiquement le trimestriel MS Kontakt 4x/an.

Telefonnummer (fakultativ) - Téléphone (facultatif)

MS-betroffen? (fakultativ)

Concerné par la SEP? (facultatif)

Nein  
 Non

Ja  
 Oui

Seit:  
Depuis:

Ich möchte regelmäßig Informationen über Aktivitäten für MS-Betroffene erhalten

Je désire recevoir régulièrement des informations sur des activités à l'intention de Sepiens

per mail  
 par email

per Post  
 par courrier



Den Betrag von  
Le montant de

.....  
MINIMUM 20€



habe ich auf das Konto überwiesen  
a été viré sur le compte

COMMANDÉZ NOS PUBLICATIONS

par email [mslux@pt.lu](mailto:mslux@pt.lu)

par téléphone **26 61 05 56**

ou au **MS-Day Center**



Brochure sur la sclérose en plaques  
dans le milieu professionnel à l'intention  
des employeurs et des salariés.

Dépliant "MS-Day Center um Bill"

MS Kontakt (trimestrielle)

The advertisement features a blue background with yellow text and images. On the left, there's a logo for 'Päiperléck S.à r.l.' with a butterfly icon and '10 JOER ANNIVERSAIRE 2009-2019'. Below it, the text 'Aides et Soins à Domicile - Résidences Seniors' is visible. The central part of the ad shows three photographs: a nurse taking a pregnant woman's blood pressure, a nurse interacting with a child holding a teddy bear, and another child playing with a stuffed animal. The text 'EE RESEAU FIR ALL GENERATIOUNEN' is written in large yellow letters across the middle. Below it, the text '24/24 & 7/7 FIR IECH DO' and 'ENG PROFESSIONELL KRANKEFLEEG BEI IECH DOHEEM' is displayed. At the bottom, it lists services: 'FOYERS DE JOUR / VAKANZENBETTER / NUETS PÄIPERLÉCK' and 'PALLIATIV FLEEG / ËNNERSTËTZUNG AN ALLDEEGLECHEN ERAUSFUERDERUNGEN'. The website 'WWW.PAIPERLECK.LU/10JOER' and phone number 'TEL: 26 65 86-01' are at the bottom left, and a 'MADE IN LUXEMBOURG' logo is at the bottom right.

**PROTECTION DE VOS DONNÉES PERSONNELLES**

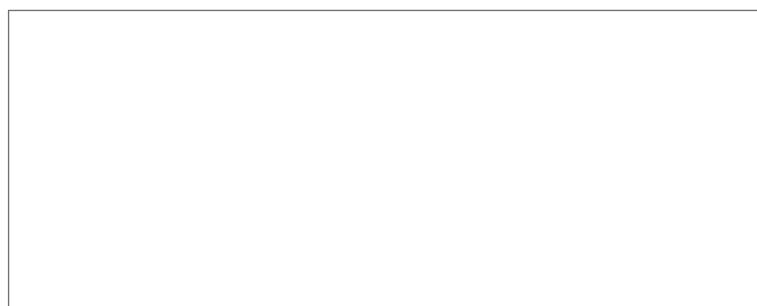
 Les données personnelles que vous nous confiez nous sont indispensables pour vous tenir informés de nos manifestations et actions. Elles sont conservées sur fichiers informatisés dans nos bureaux pour servir pendant un délai raisonnable et ne sont pas partagées. Vous disposez d'un droit d'accès, de suppression ou de rectification des données vous concernant en nous contactant sous [mslux@pt.lu](mailto:mslux@pt.lu).



Multiple Sclérose Lëtzebuerg | Maison 1 | L-7425 Bill

[www.msweb.lu](http://www.msweb.lu) | T. 26 61 05 56 | Email: [mslux@pt.lu](mailto:mslux@pt.lu)

 Multiple Sclérose Lëtzebuerg



LUXEMBOURG 1

PORT PAYÉ | P/S. 023